390R3654

27.12.90 EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS OFFICIELLA TIDNING Nr L 362/31

RÅDETS FÖRORDNING (EEG) nr 3654/90

av den 11 december 1990

om fastställande av allmänna bestämmelser för systemet med anslutningsutjämningsbelopp för spannmål och ris under den andra etappen av Portugals anslutning

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska ekonomiska gemenskapen,

med beaktande av Anslutningsakten för Spanien och Portugal, särskilt artikel 234.2 i denna,

med beaktande av kommissionens förslag, och

med beaktande av följande:

I rådets förordning (EEG) nr 3653/90 om fastställande av övergångsbestämmelser om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål och ris i Portugal[1] föreskrivs att priset på vanligt vete och på ris i Portugal skall vara ett annat pris än gemenskapspriset. I enlighet med artikel 240 i anslutningsakten skall dessa prisskillnader utjämnas genom ett system med anslutningsutjämningsbelopp.

Avsikten med anslutningsutjämningsbelopp är att förhindra störningar i handeln på grund av prisskillnader. Det är därför inte nödvändigt att använda utjämningsbelopp när det inte är sannolikt att sådana störningar kommer att uppstå.

Inom spannmåls- och rissektorn är det interventionspriserna som skall beaktas. På grund av de ändringar av interventionssystemet som avses i rådets förordning (EEG) nr 2727/75 av den 29 oktober 1975 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål[2], senast ändrad genom förordning (EEG) nr 1340/90[3], och i rådets förordning (EEG) nr 1418/76 av den 21 juni 1976 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris[4], senast ändrad genom förordning (EEG) nr 1806/89[5], skall uppköp emellertid göras till ett pris som ligger under interventionspriset. Detta pris, som hädanefter utgör den faktiska garantin till producenten, skall följaktligen tjäna som grundval för beräkning av anslutningsutjämningsbeloppen.

När det gäller produkter som framställs av spannmål, skall anslutningsutjämningsbeloppen beräknas i enlighet med artikel 322.2 i anslutningsakten i dess nuvarande lydelse[6]. Koefficienterna bör fastställas i enlighet med det förfarande som föreskrivs i artikel 26 i förordning (EEG) nr 2727/75.

En viss störning i handeln och snedvridning av konkurrensen kan uppstå, särskilt under slutskedet av tillnärmningen av priserna och när gemenskapspriser tillämpas inom hela gemenskapen. Det är därför motiverat att åtgärder som är avsedda att förhindra en sådan störning och snedvridning gäller under så lång tid som behövs.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I denna förordning avses med uttrycket *anslutningsutjämningsbelopp* utjämningsbelopp som tillämpas vid handel mellan

— Portugal och andra medlemsstater,

— Portugal och tredjeländer.

Artikel 2

1. För varje regleringsår skall anslutningsutjämningsbeloppet

— för vanligt vete motsvara skillnaden mellan det uppköpspris som gäller i Portugal och det uppköpspris som gäller i de övriga medlemsstaterna,

— för ris med ytterskal (paddy) motsvara skillnaden mellan det uppköpspris som gäller i Portugal och det uppköpspris som gäller i de övriga medlemsstaterna och denna skillnad får justeras för att säkerställa att de aktuella produkterna blir jämförbara,

— för råris vara det belopp som gäller för ris med ytterskal (paddy) omräknat med användning av den omräkningsfaktor som avses i artikel 1 i kommissionens förordning nr 467/67/EEG[7],

(1) EGT nr L 362, 27.12.1990, s. 28.
(2) EGT nr L 281, 1.11.1975, s. 1.
(3) EGT nr L 134, 28.5.1990, s. 1.
(4) EGT nr L 166, 25.6.1976, s. 1.
(5) EGT nr L 177, 24.6.1989, s. 1.
(6) EGT nr L 116, 4.5.1988, s. 27.
(7) EGT nr L 204, 24.8.1967, s. 1.

— för slipat ris vara det belopp som gäller för råris omräknat med användning av den omräkningsfaktor som avses i artikel 1 i kommissionens förordning nr 467/67/EEG,

— för delvis slipat ris vara det belopp som gäller för slipat ris omräknat med användning av den omräkningsfaktor som avses i artikel 1 i kommissionens förordning nr 467/67/EEG,

— för brutet ris motsvara skillnaden mellan det pris på brutet ris som noterats på den portugisiska marknaden och det tröskelpris som fastställts för denna produkt inom gemenskapen.

2. För de produkter som avses i artikel 1 c och 1 d i förordning (EEG) nr 2727/75 skall anslutningsutjämningsbeloppen härledas från de utjämningsbelopp som gäller för de spannmålsslag med vilka de hör samman, med användning av koefficienter som skall fastställas på grundval av den effekt på priset på den aktuella produkten som blir följden av att utjämningsbeloppet tillämpas på priset på motsvarande basprodukt.

3. För de produkter som avses i artikel 1 c i förordning (EEG) nr 1418/76 skall anslutningsutjämningsbeloppen härledas från de utjämningsbelopp som gäller för brutet ris, med användning av koefficienter som skall fastställas på grundval av den effekt på priset på den aktuella produkten som blir följden av att utjämningsbeloppet tillämpas på priset på brutet ris.

Artikel 3

Portugal skall ta ut eller bevilja anslutningsutjämningsbelopp i samband med handel mellan Portugal och de övriga medlemsstaterna.

Artikel 4

1. Det tillämpliga anslutningsutjämningsbeloppet skall vara det belopp som gäller den dag då import- eller exportdeklarationen mottas.

2. Vid behov får emellertid ett beslut fattas i enlighet med det förfarande som föreskrivs i artikel 5 om att införa ett system för förutfastställelse av anslutningsutjämningsbeloppet.

Artikel 5

1. Nedanstående skall fastställas i enlighet med det förfarande som föreskrivs i artikel 26 i förordning (EEG) nr 2727/75 eller, i förekommande fall, artikel 27 i förordning (EEG) nr 1418/76:

a) Närmare bestämmelser om beviljande och uttag av anslutningsutjämningsbelopp, särskilt i avsikt att förhindra en störning i handeln och en snedvridning av konkurrensen.

b) De koefficienter som avses i artikel 2.2 och 2.3.

c) Tillämpningsföreskrifter för denna förordning, särskilt för fastställandet av anslutningsutjämningsbeloppen.

2. Åtgärder för att förhindra en störning i handeln och en snedvridning av konkurrensen får vidtas under den tid som anses nödvändigt, efter det att anslutningsutjämningsbeloppen har avskaffats.

Artikel 6

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 1991.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 11 december 1990.

På rådets vägnar

V. SACCOMANDI

Ordförande